

КОНСТИТУЦІЯ ПУБЛІЧНО-ПРАВОВОЇ КОРПОРАЦІЇ «BUND FREIER EVANGELISCHER GEMEINDEN» У НІМЕЧЧИНІ | KDÖR¹

ПРЕАМБУЛА

1. Bund Freier evangelischer Gemeinden (Федерація вільних євангельських громад) являє собою духовну спільноту незалежних громад, об'єднаних життям і служінням. Обов'язковою основою віри, вчення та життя в громаді й Федерації є Біблія – Слово Боже.
2. Громади дотримуються Апостольського символу віри: *«Вірую в Бога, Отця всемогутнього, Творця неба і землі. І в Ісуса Христа, Єдиного Його Сина, Господа нашого, що був зачатий від Духа Святого, народився від Діви Марії, страждав за Понтія Пилата, був розп'ятий, помер і був похований, зійшов до аду, третього дня воскрес із мертвих, вознісся на небеса, сидить праворуч Бога Отця всемогутнього, звідти прийде судити живих і мертвих. Вірую в Духа Святого, святу Вселенську Церкву, сопричастя Святих, відпущення гріхів, воскресіння плоті, життя вічне».*
3. Своїм устроєм і служінням громади керуються ознаками громад, які описані в Новому Завіті. Членом громади може бути кожен, хто вірить у триєдиного Бога та сповідує, що отримав прощення своїх гріхів через віру в Ісуса Христа і дозволяє Йому визначати своє життя. Віруючий стає частиною громади – тіла Христового. Відповідно до загального священства всіх віруючих, члени громади за допомогою своїх дарів беруть на себе зобов'язання щодо виконання місії громади. Члени громади поважають один одного, служать, підтримують, підбадьорюють і наставляють один одного. У питаннях тлумачення та практичного застосування Святого Письма поважається пов'язана зі Словом Божим совість кожного члена громади. Водночас прагнуть до його загального розуміння.
4. Ісус Христос об'єднує громади в одну спільноту. Попри все різноманіття незалежних громад, спільнота життя і служіння у Федерації водночас є даром і зобов'язанням. До цього належить поєднання духовних, особистих та економічних сил. Ісус Христос посилає громади, щоб вони разом свідчили про Євангеліє словом і ділом. Федеральна спільнота, як частина всесвітньої християнської громади, сприяє її єдності в біблійному розумінні – на славу Божу.

¹ Цю Конституцію було ухвалено Федеральними зборами вільних євангельських громад 21 березня 2015 року в м. Дітцхельцталь-Еверсбах і востаннє змінено на засіданні Федеральних зборів 25 вересня 2021 року.

СТАТТЯ 1 НАЗВА, ПРАВОВА ФОРМА, ТЕРИТОРІЯ ТА ШТАБ-КВАРТИРА

1. «Bund Freier evangelischer Gemeinden in Deutschland» (далі «Федерація») була заснована у 1874 році в м. Вупперталь (тоді Ельберфельд та Бармен) і є публічно-правовою корпорацією (KdöR)².
2. Територія Федерації охоплює Федеративну Республіку Німеччину.
3. Штаб-квартира Федерації разом з її адміністративним офісом розташована в м. Віттен, земля Північний Рейн-Вестфалія.
4. Федерація складається з незалежних громад, які носять назву «Вільна євангельська громада ... (назва населеного пункту)». У разі відхилень у назві додається формулювання «Вільна євангельська громада». Вони організовані відповідно до «Типового регламенту для місцевої громади», ухваленого Федеральними зборами (Bundestag).
5. Новоствореним громадам, які ще не є членами Федерації, Виконавча федеральна адміністрація може надати статус «громада на стадії створення».
6. Громадам, які бажають вступити до Федерації, виконавча федеральна адміністрація може надати особливий статус асоційованої громади.

СТАТТЯ 2 ЗАВДАННЯ, МЕТОДИ РОБОТИ ТА МЕТА

1. Основними завданнями Федерації є: підтримання єдності громад шляхом проведення конференцій і з'їздів, сприяння та консультування громад, місіонерська діяльність у межах країни та за кордоном, заснування нових громад, дяконія та відповідальність перед суспільством, навчання і підвищення кваліфікації пасторів та інших штатних працівників, навчання співробітників, видавнича діяльність і робота з громадськістю, сприяння програмам для дітей, молоді та дорослих, підтримка вільних євангельських громад за кордоном, співпраця в Internationaler Bund Freier evangelischer Gemeinden (IBFEG; Міжнародній федерації вільних євангельських громад), Vereinigung Evangelischer Freikirchen (VEF; Об'єднанні євангельських вільних церков), Deutsche Evangelische Allianz (DEA; Німецькому євангельському альянсі) та Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen (ACK; Робочій групі християнських церков), а також підтримання контактів з іншими федераціями громад, християнськими громадами, церквами та організаціями.
2. Органами Федерації є Федеральні збори (Bundestag) (ст. 5) та Федеральна адміністрація (Bundesleitung) (ст. 7 і 8). Вони ухвалюють свої рішення, несучи відповідальність перед Богом. Члени цих органів повинні бути членами громади відповідно до ст. 1, пп. 4 або 5.

² Федерація набула статусу публічно-правової корпорації в землі Північний Рейн-Вестфалія на підставі закону від 15 травня 1956 року (Вісник законів і постанов землі Північний Рейн-Вестфалія від 28 травня 1956 року, с. 154), у землі Гессен – на підставі акта Міністерства освіти і народної освіти Гессена від 12 жовтня 1956 року (Державний вісник землі Гессен за 1956 рік, № 44, с. 1136), у Гамбурзі – на підставі постанови від 1 вересня 1981 року (Гамбурзький вісник законів і постанов від 14 вересня 1984 року).

3. Федерація виконує свої завдання через свої органи, через найманих і добровільних працівників, через функціональні напрями діяльності, робочі групи та комітети, а також через Федеральні організації (Bundeswerke).
4. Взаємодію пасторів, які служать у Федерації, окрузі або місцевій громаді, та Федерації регулюють «Правила призначення та прийняття на роботу пасторів». В іншому пастори самостійно регулюють свою взаємодію у Федерації, регіонах і округах.
5. Федерація виконує суверенні функції з огляду на свою правову форму публічно-правової корпорації та своє визнання як релігійної спільноти, а також у зв'язку з цим особливим дорученням. Водночас її діяльність слугує виключно та безпосередньо церковним і благодійним цілям у розумінні податкового права відповідно до ст. 51 і наст. Податкового кодексу.

СТАТТЯ 3 ОКРУГИ

1. Громади належать до географічно структурованих округів (Kreise). Основні завдання округів включають, серед іншого, підтримку та консультування окремих громад, виконання спільних завдань, місіонерську діяльність у межах округу, створення нових громад, навчання співробітників, підтримку Федерації у виконанні її завдань та підтримку федеральної спільноти.
2. Округи організовані відповідно до «Типового регламенту для округу», ухваленого Федеральними зборами.
3. Кожен округ призначає для своєї роботи окружну раду. Кожна громада в окрузі направляє до окружної ради уповноважених представників, які, за можливості, входять до керівництва громади, як правило, на чотири роки. Окружна рада обирає окружний комітет
4. За рішенням Федеральних зборів округи можуть створювати на федеральному рівні робочі групи для визначених кіл завдань, до складу яких входять уповноважені округами особи з відповідного кола завдань. Ці робочі групи надають консультації Виконавчій федеральній адміністрації та її робочим комітетам, відповідальним за те саме коло завдань. Керівник відповідного робочого комітету одночасно є керівником робочої групи, якщо Федеральні збори не визначать інакше. Робочі групи направляють по одному члену до Федеральних зборів.

СТАТТЯ 4 РЕГІОНИ

1. Округи належать до географічно структурованих регіонів (Regionen). Громади в регіонах у питаннях життя громади та під час зміни пасторів підтримує федеральний секретар.
2. Щодо своїх завдань стосовно Федерації регіони організовані відповідно до «Типового регламенту для регіону», ухваленого Федеральними зборами.
3. Регіони беруть участь, зокрема через право висування кандидатів, у підготовці пропозицій щодо кандидатур для Комітету з призначення персоналу для федеральних секретарів регіонів, членів розширеної федеральної адміністрації та економічного комітету з регіонів.

СТАТТЯ 5 ФЕДЕРАЛЬНІ ЗБОРИ

1. Федеральні збори (Bundestag), як зібрання представників усіх громад Федерації, є найвищим федеральним органом. Вони обговорюють питання, що стосуються всіх громад. Вони ухвалюють рішення з питань принципового значення. За пропозиції Виконавчої федеральної адміністрації Федеральні збори ухвалюють рішення щодо належності громад до Федерації та щодо змін до Конституції. Федеральні збори приймають звіти Виконавчої федеральної адміністрації, Розширеної федеральної адміністрації та Економічного комітету й затверджують ці звіти за відповідальність відповідних органів.
2. Для виконання своїх обов'язків Федеральні збори користуються послугами Постійного комітету. В окремих випадках вони можуть взяти на себе виконання завдань Постійного комітету.
3. Федеральні збори скликаються Постійним комітетом у разі потреби, але не рідше одного разу на рік. Крім того, вони підлягають негайному скликанню, якщо цього вимагають не менше десяти відсотків федеральних громад із письмовим зазначенням причин.
4. До складу Федеральних зборів входять:
 - а) уповноважені представники громад, які, за можливості, входять до керівництва своїх громад; громади направляють по одному уповноваженому представнику на кожні 150 членів, як правило, терміном на чотири роки,
 - б) члени Розширеної федеральної адміністрації,
 - в) члени Економічного комітету, Робочого комітету з питань зміни пасторів та Комітету з призначення персоналу,
 - г) чотири члени групи професорів Теологічного університету м. Еверсбах,
 - ґ) керівники відділів Федерації,
 - д) по одному делегату від кожного окружного правління,
 - е) по два представники пасторів від кожного округу,
 - є) по одному представнику від робочих груп,
 - ж) два представники пенсійного фонду,
 - з) по одному представнику від федеральних організацій.

5. Вони ухвалюють рішення щодо змін округів і регіонів.
6. Федеральні збори обирають президента федерації на пропозицію Постійного комітету.

Вони обирають інших членів Виконавчої федеральної адміністрації на пропозицію Комітету з призначення персоналу та призначає ректора Теологічного університету м. Еверсбах відповідно до його статуту.

Термін повноважень президента, інших членів Виконавчої федеральної адміністрації та ректора складає шість років. Переобрання допускається.

СТАТТЯ 6 ПОСТІЙНИЙ КОМІТЕТ

1. До складу Постійного комітету входять:
 - а) делегати від округних правлінь у Федеральних зборах,
 - б) рівний за чисельністю склад делегатів відповідно до ст. 5 п. 4а, які не перебувають у трудових відносинах з Федерацією та обираються з числа членів Федеральних зборів, як правило, не більше двох від кожного федерального округу. Деталі регулюються регламентом Федеральних зборів,
 - в) представники робочих груп,
 - г) інші члени, які призначаються Постійним комітетом, загальна кількість яких не повинна перевищувати 5 % від числа членів Постійного комітету відповідно до встановленої чисельності, зазначеної у пунктах а) - в).
2. Він затверджує бюджет і штатний розпис Федерації, а також річний звіт. Він ухвалює рішення, як правило, за пропозицією Розширеної федеральної адміністрації, щодо створення, суттєвих змін та розпуску федеральних секретаріатів (Bundessekretariate) та відділів (Referate).
3. Спільно з Виконавчою федеральною адміністрацією він готує засідання Федеральних зборів за допомогою спільної робочої групи та звітує там про свою діяльність.
4. З питань особливої терміновості він ухвалює рішення замість Федеральних зборів.
5. Він пропонує Федеральним зборам затвердження звітів Виконавчої федеральної адміністрації, Розширеної федеральної адміністрації та Економічного комітету за їхню відповідну відповідальність.
6. Він збирається не рідше двох разів на рік разом із Розширеною федеральною адміністрацією та Економічним комітетом.

7. На пропозицію Виконавчої федеральної адміністрації він обирає професорів Теологічного університету м. Еверсбах терміном на вісім років відповідно до правил призначення Теологічного університету м. Еверсбах. Переобрання можливе.
8. Він обирає членів Розширеної федеральної адміністрації, якщо вони не обираються Федеральними зборами, а також членів Економічного комітету та Комітету з призначення персоналу, які працюють на громадських засадах, терміном на чотири роки. Переобрання можливе.
9. Він ухвалює рішення щодо змін у типових регламентах для громад, округів і регіонів.
10. Він ухвалює рішення щодо змін до пенсійного регламенту, затверджує річний звіт пенсійного фонду та затверджує роботу правління пенсійного фонду.
11. За пропозицією Економічного комітету він обирає трьох членів, а на пропозицію пасторів – двох членів до правління пенсійного фонду.

СТАТТЯ 7 ВИКОНАВЧА ФЕДЕРАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЯ

1. Виконавча федеральна адміністрація (Geschäftsführende Bundesleitung) веде поточні справи та представляє Федерацію у зовнішніх відносинах. Вона надає громадам духовні й практичні консультації та за їхнім дорученням займається спільними питаннями. Виконавча федеральна адміністрація представляє Федеральні збори та їхній Постійний комітет у період між їхніми засіданнями. Вона звітує перед Федеральними зборами.
2. Виконавча федеральна адміністрація збирається в разі потреби, але не рідше п'яти разів на рік.
3. До складу Виконавчої федеральної адміністрації входять президент, виконавчий директор та федеральні секретарі.
4. Виконавча федеральна адміністрація призначає керівників відділів Федерації терміном на чотири роки. Перші призначення потребують схвалення Постійного комітету.
5. Виконавча федеральна адміністрація може призначати комітети для підготовки та виконання рішень.
6. Виконавча федеральна адміністрація призначає консультативні робочі комітети для важливих кіл завдань. Вона направляє виконавчого директора до Економічного комітету на термін його повноважень.
7. Сприяння та консультації з питань зміни служіння пасторів (Arbeitskreis Pastorenwechsel) надає Робочий комітет з питань зміни пасторів. До складу Робочого комітету входять

федеральні секретарі, відповідальні за питання пасторського служіння, по одному пастору від кожного регіону, а також один із довірених пасторів Федерації (Bundesvertrauenspastor).

8. Юридично зобов'язуючі заяви Федерації повинні бути підписані президентом та виконавчим директором. У разі неможливості виконання ними своїх обов'язків Виконавча федеральна адміністрація може передати право підпису іншим членам федеральної адміністрації.

СТАТТЯ 8 РОЗШИРЕНА ФЕДЕРАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЯ

1. До складу Розширеної федеральної адміністрації (Erweiterte Bundesleitung), окрім членів Виконавчої федеральної адміністрації, входить по одному члену від кожного регіону, які не повинні перебувати у трудових відносинах із громадою, округом або Федерацією та є членами Постійного комітету без права голосу. До них також додаються по одному представнику від федеральних організацій і один із довірених пасторів Федерації (Bundesvertrauenspastor). Ректор Теологічного університету м. Еверсбах бере участь у засіданнях як член без права голосу.
2. На засіданнях Розширеної федеральної адміністрації обговорюються стратегічні питання Федерації та ухвалюються спільні рішення. Розглядаються духовні питання та течії, а також, за потреби, надаються або ініціюються спрямовуючі рекомендації.

СТАТТЯ 9 КОМІТЕТ З ПРИЗНАЧЕННЯ ПЕРСОНАЛУ

1. Для підготовки пропозицій щодо виборів створюється Комітет з призначення персоналу (Personalberufungsausschuss), який складається з восьми членів. Президент і ще два члени призначаються Виконавчою федеральною адміністрацією, ще п'ять членів обираються Постійним комітетом терміном на чотири роки.
2. Він пропонує Федеральним зборам кандидатів у члени Виконавчої федеральної адміністрації, за винятком президента. Він пропонує Постійному комітету кандидатів із регіонів до Розширеної федеральної адміністрації та до Економічного комітету. Він розглядає кандидатури, висунуті федеральними організаціями та пасторами до Розширеної федеральної адміністрації, і пропонує їх Постійному комітету для обрання. Також він розглядає кандидатури, висунуті Spar- und Kreditbank (SKB; Ощадно-кредитним банком) та пасторами до Економічного комітету, і пропонує їх Постійному комітету для обрання.

СТАТТЯ 10 ЕКОНОМІЧНИЙ КОМІТЕТ

1. Для виконання своїх економічних функцій Федеральні збори використовують Економічний комітет (Wirtschaftsausschuss). До складу цього комітету входить по одному члену від кожного регіону, а також виконавчий директор, член правління Ощадно-кредитного банку та один із довірених пасторів Федерації.

2. Виконавча федеральна адміністрація та Економічний комітет затверджують бюджет і подають його на схвалення Постійному комітету Федеральних зборів. Бюджетний рік відповідає календарному року.
3. Виконавча федеральна адміністрація та Економічний комітет спільно несуть відповідальність перед Постійним комітетом за ведення бухгалтерського обліку у Федерації. Річний звіт складається виконавчим директором за погодженням з Економічним комітетом. Перевірку річного звіту здійснює аудитор, призначений Постійним комітетом, звіт якого має бути поданий Постійному комітету.

СТАТТЯ 11 ЕКОНОМІЧНЕ УПРАВЛІННЯ

1. Федерація покриває свої витрати переважно за рахунок регулярних, відповідних внесків федеральних громад, окремих пожертв і доходів від своєї діяльності. Вона не стягує податків чи інших зборів.
2. Довірче управління нерухомим майном громад та сприяння врегулюванню правових відносин у сфері нерухомості здійснює організація Федерації під назвою «Gemeinwohl-Immobilien-Gesellschaft mit beschränkter Haftung» (Товариство з обмеженою відповідальністю з управління нерухомістю в інтересах суспільного блага), що розташована в м. Віттен, якщо нерухоме майно громад не зареєстроване безпосередньо на ім'я Федерації у відповідному земельному реєстрі.
3. Пенсійне забезпечення штатних працівників і пасторів Федерації здійснює пенсійний фонд (Versorgungswerk) Федерації. Деталі регулюються пенсійним регламентом.
4. Грошовими операціями у Федерації та наданням позичок громадам та федеральним організаціям займається «Spar- und Kreditbank des Bundes Freier evangelischer Gemeinden eG» (Ощадно-кредитний банк Федерації вільних евангельських громад) у м. Віттен.

СТАТТЯ 12 ФЕДЕРАЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЇ

1. Федеральні організації (Bundeswerke) – це юридично самостійні установи у складі Федерації, які виконують завдання відповідно до ст. 2 п. 1. Їхній статут, фактичне управління, рішення щодо виборів і по суті справ, а також методи роботи повинні відповідати біблійним засадам Федерації.
2. Рішення про визнання або створення юридично незалежних установ як федеральних організацій ухвалюють Федеральні збори.
3. У керівництві кожної федеральної організації відповідно до п. 1 має бути представлений з правом голосу щонайменше один член Виконавчої федеральної адміністрації або уповноважена нею особа.

СТАТТЯ 13 УХВАЛЕННЯ РІШЕНЬ

1. Рішення мають ухвалюватися одногосно. Якщо це неможливо, необхідно встановити більшість голосів. Якщо не набрано щонайменше дві третини поданих дійсних голосів, пропозиція вважається відхиленою. Лише у разі досягнення абсолютної більшості рішення підлягає відкладенню доти, доки після подальших роздумів і молитви при повторному ухваленні рішення не очікуватиметься щонайменше дві третини більшості.
2. Голосування залежить від совісті кожної людини. Це стосується також випадків, коли уповноважений представник повинен голосувати згідно з отриманими інструкціями.
3. Під час здійснення права голосу кожен виборець має право лише на один голос; представництво та голосування поштою не допускаються, голоси тих, хто утримався, вважаються відданими.
4. Рішення, результати виборів та важливі обговорення фіксуються у протоколах.

СТАТТЯ 14 ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Штатні працівники, як правило, не повинні працювати довше, ніж до досягнення встановленого законом пенсійного віку.
2. Якщо член комітету, обраний від певного регіону, переїжджає за межі цього регіону, його членство в комітеті триває до завершення поточного терміну повноважень, а інший член від попереднього регіону до комітету не обирається.
3. Федеральні збори, Постійний комітет, Виконавча федеральна адміністрація та Розширена федеральна адміністрація, Економічний комітет і Комітет з призначення персоналу ухвалюють власні регламенти. Регламент Постійного комітету потребує схвалення Федеральних зборів. Регламенти Виконавчої федеральної адміністрації та Розширеної федеральної адміністрації, Економічного комітету й Комітету з призначення персоналу потребують схвалення Постійного комітету. Зміни до «Правил призначення та прийняття на роботу пасторів» потребують схвалення Федеральних зборів.
4. Для внесення змін до цієї Конституції потрібна більшість у три чверті голосів присутніх членів Федеральних зборів.
5. Рішення про розпуск або ліквідацію Федерації чи про скасування її попередньої мети може бути ухвалене лише на засіданні Федеральних зборів, спеціально скликаному для цієї мети не менш як за три місяці до його проведення. Федеральні збори мають право ухвалювати рішення лише за умови присутності не менше трьох п'ятих їхніх членів. Якщо ця кількість не досягнута, протягом двох тижнів необхідно скликати нове засідання з мінімальним строком повідомлення в один місяць. Члени, присутні на цьому засіданні, у будь-якому разі мають право ухвалювати рішення. Для ухвалення рішення відповідно до п. 1 потрібна більшість у чотири п'ятих голосів присутніх членів. У цьому випадку майно Федерації, що

залишилося, переходить громадам пропорційно до чисельності їхніх членів з урахуванням положень законодавства про неприбуткові організації та для їхніх релігійних і благодійних цілей.

6. Оголошення Федерації публікуються в журналі громади, що видається видавництвом «SCM Bundes-Verlag».

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

- Конституція Федерації FeG: <https://verfassung.feg.de>
- Домашня сторінка FeG Німеччина: <https://feg.de>
- Факти про Федерацію FeG: <https://feg.de/fakten>